



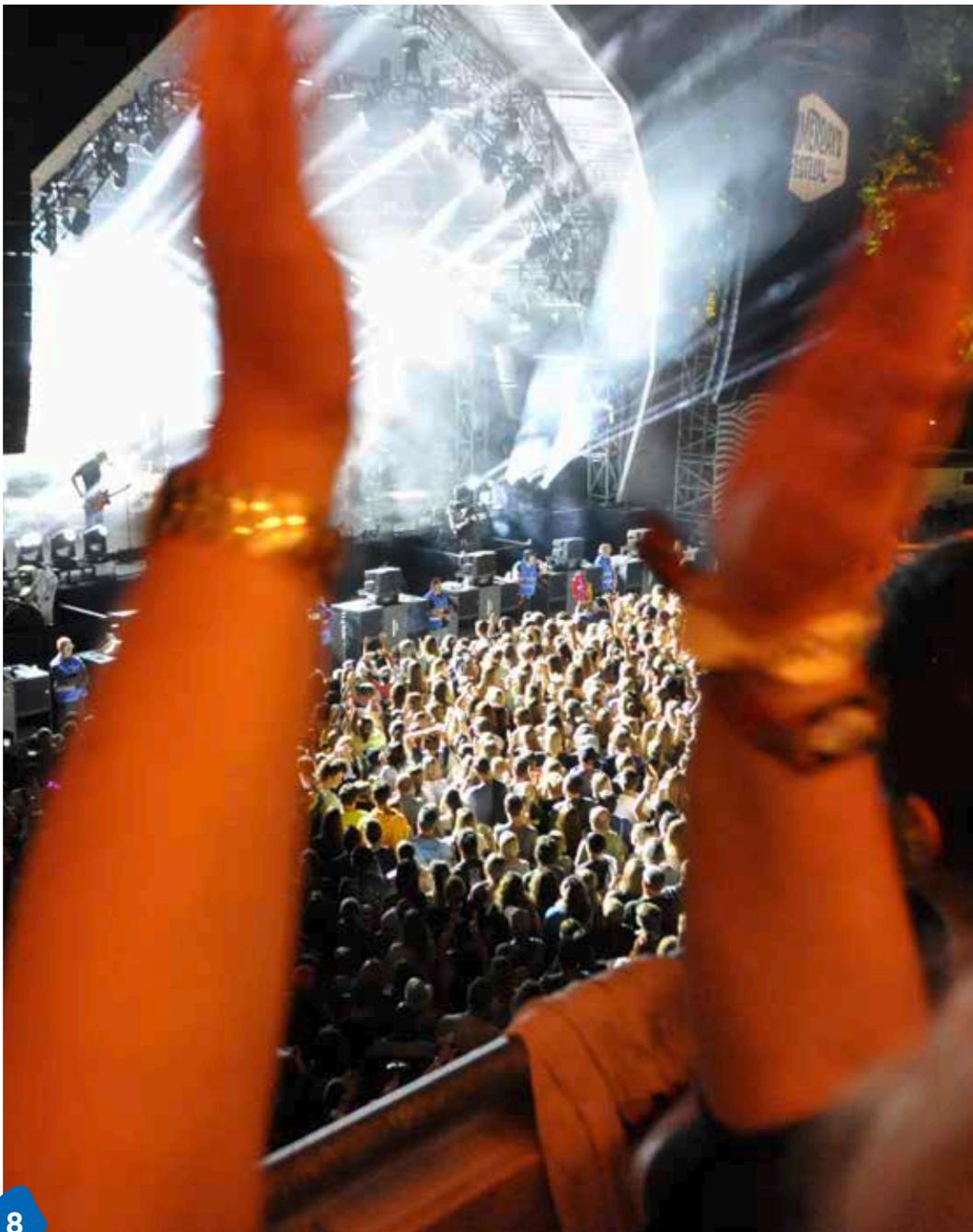
PP 9320 Arbon
 Telefon 071 440 18 30
 www.felix-arbon.ch
 felix@mediarbon.ch
 Auflage: 12 800
 21. Jahrgang

felix.



30. August 2019

Traumhafte Festivaltage



8

24 000 Menschen frönen Sonne, Sound und Stimmung am «SummerDays»



3

Forsters führen Feuerwehr



5

Museumsstadt wittert Chance



11

«Horner Kreis» ganz Hundert



16

Städtli stuehlet use

Autofahrschule
 Patricia
BoLLer

 Arbon
 und Umgebung
 078 815 16 11
 www.fahrschule-boller.ch

CORNELIA
 moden
Outlet
 Mode & Wohndeko
 aus unseren Versandhäusern*
 *CORNELIA • VEILLON • MONA • BEYELER
 VAMOS • MIAMODA • HAPPYSIZE • BABISTA
 ALBA MODA • CONLEYS • IMPRESSIONEN
30% AUF ALLES
 Wehrstr. 12 • 9015 St.Gallen-Winkeln
 www.cornelia-moden.ch
 Mo 12 - 18 • Di - Fr 9.30 - 18 • Sa 9 - 16

Uestuehlete 31. Aug.
 Die letzte Modenschau der
 Boutique Bionda mit den
 „Zyfraue“ Arbon
 um 14.45 und 16.00 Uhr

**Grosser, kunterbunter
 Flohmarkt**
 Preise zwischen Fr. 9.95
 und Fr. 999.95
**MARIE-LOUISE
 KLÖCKLER**
 KAPELGGASSE 5
 9320 ARBON
 071 446 77 71

Horner Kreis

**KULTUR
 IM GANZEN DORF**
BIMMELBÄHNLI
 Nehmen Sie Platz
ROSIS WIRBELWIND
 Kunterbunte retro-rolling-
 vintage-Kulisse
HANNES VO WALD
 Zauberer, Ballonskulpteur
AHOI EMILY
 Nautik-Event der Extraklasse
FLORIAN KERN
 Speed-Dating / World Café
TANZSHOW FLASHMOB
 Tanzwerkstatt Arbon
JODLER AM SEE
 Mundartlieder mit
 kulturellem Jodelgesang
MANUELA BAUMANN
 Märchen(t)raum
100-Jahr-Jubiläum
 So. 1. September
 13 Uhr – 18 Uhr


Profitieren Sie jetzt!*

10% TAGE

29.-31.8.2019

Mo-Fr: 08.00-12.00/13.30-18.30 Uhr
 Sa: 08.00-17.00 Uhr
 *ausgenommen Spirituosen


**MOHL
 GETRÄNKE-MARKT**

Hier wirst du noch betreut!
 Wir freuen uns auf deinen Besuch!

**FITNESS
 LOUNGE**

 Fitness Lounge - Tübacherstrasse 19 - 9326 Horn - Tel 071 530 10 10 - Email info@fitnesslounge.ch

**Tag der offenen Tür
 Am 31. August
 von 09.00 bis 16.00Uhr
 Jahresaboaktion für
 720.-- Fr.**

AKTUELL

Geschwister Forster haben in Horn das Kommando



Wasser marsch! Sabrina und Claudio Forster lassen bei der Feuerwehr Horn nichts anbrennen.

Als Sabrina Forster (heute 37) erstmals Feuerwehersatzabgabe bezahlen musste, reklamierte sie. Bald darauf holte man sie als erste Frau in die Horner Feuerwehr. Heute führt die Bankangestellte zusammen mit ihrem Bruder das Kommando.

Mit 18 musste sie erstmals Feuerwehersatzabgabe bezahlen. Das schmeckte Sabrina Forster nicht. «Denn Frauen dürfen nur Feuerwehrdienst leisten, wenn es getrennte sanitäre Anlagen gibt.» Im Horner Depot gab es aber keine Nasszellen für Frauen. Sie reklamierte. Als dann auch WCs und Duschen für Frauen eingebaut wurden, nahm der damalige Feuerwehrkommandant Sabrina Forster in die Pflicht – und holte sie als erste Frau in die Horner Ortsfeuerwehr.

«Wir sind nichts Besonderes» Heute steht Sabrina Forster auf dem zweitobersten Tritt der Horner Feuerwehrleiter: Sie ist Vizekommandantin. Einen Tritt über ihr steht einzig ihr Bruder Claudio (33). Der studierte Betriebswirt hat anfangs Jahr das Kommando übernommen. Das 60köpfige Horner Feuerwehrkorps wird also von den Forster-Geschwistern angeführt. Diese betonen, dass sie «nichts Besonderes sind» und auch nicht besser ausgebildet seien als die übrigen Offizie-

re. Besonders sei jedoch der Teamgeist in ihrem zwölfköpfigen Kader. «Wir haben einen hervorragenden Zusammenhalt, sind alles gute Kollegen, kennen uns auch privat.»

«Wir könnten auch abwechseln» Sabrina Forster stört es nicht im geringsten, dass ihr der «kleine» Bruder feuerwehriehierarchisch vor der Sonne steht. «Ich sage ihm schon, wenn mir etwas nicht passt», bemerkt sie lachend. Sie pflegen ein gutes Verhältnis, tauschen sich oft aus und unterstützen sich gegenseitig. Fakt ist auch, dass zuerst

Sabrina Forster für das Kommando vorgesehen war und der Bruder als Vize. Nach intensiven Gesprächen sei man jedoch übereingekommen, dass Claudio das Kommando übernehmen soll und Sabrina ihm als Vize zur Seite steht. «Für mich stimmts so, weil er mehr macht», sagt Sabrina. Bruder Claudio ergänzt: «Uns selber ist egal, wer Kommandant und wer Vize ist – von mir aus könnten wir uns auch abwechseln.» Das Horner Feuerwehrkommando ist ein Nebenamt, bezahlt mit 6000 Franken pro Jahr. Ueli Daepf

Feuerwehren laden zu Tag/Nacht der offenen Tore

Zum Anlass des 150jährigen Bestehens des Schweizerischen Feuerwehrverbandes SFV laden viele Feuerwehren der Schweiz heute Freitag und/oder morgen Samstag, 30./31. August, ein, einen Blick hinter die Kulissen zu werfen.

Arbon: Heute Freitag, 30. August, von 19 Uhr bis open End lädt die Feuerwehr Arbon ein zur «Nacht der offenen Tore» ins Feuerwehrdepot an der Brühlstrasse. Der Pikkettzug führt von 19 bis 21 Uhr eine Übung vor dem Depot durch. Ab 19 Uhr ist die Festwirtschaft offen.
Horn: Die Feuerwehr Horn lädt am Freitag, 30. August, von 16 Uhr

bis 02 Uhr zur «Nacht der offenen Tore» ins Feuerwehrdepot ein. Gemütliches Beisammensein an der Feuerwehrbar. Am Samstag, 31. August, von 10 bis 17 Uhr geht es weiter mit dem «Tag der offenen Tore».

Roggwil: Die Roggwiler Feuerwehr lädt heute Freitag, 30. August, von 12 Uhr bis 23.30 Uhr zur «Nacht der offenen Tore» ins Feuerwehrdepot an der Rütistrasse.
Steinach: Morgen Samstag, 31. August, öffnet die Feuerwehr Steinach von 10 Uhr bis 20 Uhr am «Tag der offenen Tore» die Tore ihres Feuerwehrdepots.

DEFACTO

Vorwärts

Zurückhaltung und Bescheidenheit scheinen Oberthurgauer Tugenden zu sein. Nicht, dass das per se schlecht wäre, ein Understatement ist immer noch besser als Arroganz und Hochmut. Doch manchmal wünschte ich mir, unsere Region würde mit mehr Mut und Selbstbewusstsein auftreten. Unser Oberthurgau hat so viel zu bieten. Gerade nach diesem Wochenende mit «slowUp» und «SummerDays»-Festival war es wieder augenscheinlich, wie viel in uns und unserer Region steckt. Nutzen wir unser Potential. Dasselbe gilt für die Politik. Konservative und etatistische Kräfte haben noch nie eine Gesellschaft weitergebracht. Um gemeinsam weiterzukommen, benötigen wir eine Generation, die frei und eigenverantwortlich Entscheidungen treffen kann und nicht durch Verbote und Vorschriften bevormundet wird. «Stillstand bedeutet Rückschritt» mag zwar eine abgedroschene Floskel sein, doch scheint sie mir gerade in der Klimadebatte aktueller denn je. Fortschritt und Innovationen im Klima- und Umweltschutz wären die bessere und nachhaltigere Investition in die Zukunft. Klimaschutz ist kein politisches Instrument, sondern unser aller Enkel-, sprich Generationenprojekt. Dazu braucht es nicht ein Abwarten und Verschärfen der Gesetze und Auflagen, sondern Eigenverantwortung für eine zukunftsorientierte Wirtschaft und Gesellschaft. Eine Gelegenheit für umfassende Informationen, welche zum Umdenken und Handeln bewegen, ist die «Energy Tour 2019». Roggwil als Standortgemeinde ist Mitorganisator und freut sich am Samstag, 14. September auf viele Besucher. Just do it!

Daniel Eugster, Kantonsrat,
 Präsident
 FDP Roggwil-Freidorf



Eröffnung Wy-Fänschter in der Casa Giesserei



Gerne laden wir Sie ein, uns im neuen Wy-Fänschter in Arbon zu besuchen.

Wir würden uns über einen Besuch freuen.

Am 6. September von 17.00 bis 22.00
Am 7. September von 11.00 bis 16.00

Das Savary Team

Savaryweine · Giessereistrasse 12, 9320 Arbon · www.savaryweine.ch

Daniel Vetterli in den Nationalrat 2 x auf Liste 5 SVP

Bauer im Einsatz...

Starke Profi-Videos auf www.daniel-vetterli.ch und auf

Aus dem Stadtrat

Beschlüsse

Am 19. August hat der Arboner Stadtrat

- die Erstellung von zwei Halburterflurcontainern an der Seestrasse 66 bewilligt.
 - Zur Erschliessung der drei Mehrfamilienhäuser auf Parzelle 3058 wurde auf Parzelle 4361 ab der Rebenstrasse eine neue Zufahrtsstrasse erstellt. Diese wird als «Rebenpark» in das kommunale Strassenverzeichnis aufgenommen.
 - Um die gesetzlichen Vorgaben einer behindertengerechten Gestaltung zu erfüllen, passt die Stadt Arbon bei Bushaltestellen entlang der Gemeindestrassen laufend Fahrhaltestellen an. Als Nächstes erhalten die Haltestellen «Alter Werkhof» an der Sonnenhügelstrasse (stadtein- und auswärts) sowie «Rotbuch» an der Amriswilerstrasse (stadtauswärts) niveaugleiche Einstiege. Dafür hat der Stadtrat einen Kredit in der Höhe von 71 000 Fr. freigegeben. Den Auftrag für die Baumeisterarbeiten zum Betrag von rund 50 000 Fr. hat der Stadtrat an die Strabag AG, Arbon, vergeben.
- Weiter hat der Stadtrat folgende Bewilligungen erteilt:
- der Anfos Immobilien AG, Basel, für die Gesamtanierung der Liegenschaft Berglistrasse 10, Arbon
 - der Kulturzentrum Presswerk AG, Arbon, für die Erstellung einer Sommerterrasse mit einem Container als Verkaufsstand, der jeweils von Anfang Mai bis Ende Oktober dort platziert und betrieben werden darf
 - der LTS Invest AG, St. Gallen, für den Umbau des Mehrfamilienhauses an der Eichenstrasse 42, Arbon, einschliesslich Balkonanbau und Erstellung von Parkplätzen
 - der RIC Immobilien AG, Steinach, für den Abbruch des Hebewerks an der Schöntalstrasse, Arbon (Parzelle 2628)

Medienstelle Arbon

Aus dem Stadthaus

Kantonale Museumsstrategie: Aus Arboner Sicht stimmt Stossrichtung

Die Arbeitsgruppe «Historisches Museum Thurgau in Arbon» ist erfreut, dass die kantonale Museumsstrategie das «dezentrale Element» in den Vordergrund stellt. Die AG fordert, dass sich der Kanton auf den Standort Arbon konzentriert.

Grundlegende Vision der kantonalen Museumsstrategie ist das «dezentrale Universalmuseum Thurgau». Damit weist der Kanton auf sein wertvolles kulturelles Erbe hin, das sich durch die Vielfalt und Qualität der Museen in allen Regionen auszeichnet.

Die AG Historisches Museum Thurgau in Arbon begrüsst, dass der Kanton dieses dezentrale Element ins Zentrum seiner Museumsstrategie stellt. Die Grundidee der AG, das kantonale Historische Museum auf die Standorte Frauenfeld, St. Katharinen sowie Arbon zu verlegen, stimmt in diesem Sinne mit der kantonalen Museumsstrategie überein. Für die erfolgreiche Umsetzung dieser Strategie ist es folglich für die AG zentral, mit vereinten Kräften zu einer nachhaltigen dezentralen Lösung für das kantonale Historische Museum zu gelangen. Dies bedingt

Aus dem Stadtrat

Bäder-, Hafen- und Sportplatzkommission eingesetzt für Legislatur 2019–2023

Rückwirkend per 1. Juni 2019 hat der Stadtrat die Bäderkommission für die Legislaturperiode 2019–2023 eingesetzt. Diese besteht aus Jörg Zimmermann, Kommissionspräsident (Stadtrat, neu), Michael Hohermuth (Stadtrat, neu), Adolf Haller (Vertretung Yachtclub/Segler, bisher), Peter Künzi (Vertretung Sportfischer, bisher), Eric Meyer (Vertretung SLRG, bisher), Reto Arpagaus (Vertretung Motorbootfahrer, neu), Bruno Walser (Vertretung Gewerbe, neu), Hans Schuhwerk (Hafenmeister, bisher) und Alexander Stojkovic (stv. Leiter Abteilung Freizeit/Sport/Liegenschaften, bisher).

Eingesetzt hat der Stadtrat auch die Hafenkommission für die neue Legislaturperiode: Jörg Zimmermann,



Historisches Museum (links), Saureremuseum (Mitte) und Möhlmuseum.

auch eine intensivere Kooperation zwischen dem Kanton und den lokalen und regionalen bzw. privaten Museen.

Arbon als Kunst-, Kultur- und Museumsstadt im Oberthurgau bietet bereits viele kulturelle Angebote und geeignete Infrastrukturen an. Das Saurer-Museum, das Schweizer Mosterei- und Brennereimuseum (MoMö) sowie das Historische Ortsmuseum ziehen schon heute Tausende von Besucherinnen und Besuchern an. Die AG – unter anderem bestehend aus Vertretern dieser Museen und Stadtpräsident Dominik Diezi – ist motiviert, in Arbon

gemeinsam mit dem Kanton zudem einen Standort des Historischen Museums Thurgau zu realisieren.

Medienstelle Arbon

Kultur- und Museumstag Arbon am 26.10.

Am Samstag, 26. Oktober, findet in Arbon ein Kultur- und Museumstag statt. Verschiedene Kulturträger werden die Bedeutung von Arbon als Kunst-, Kultur- und Museumsstadt aufzeigen. Einzelheiten dazu werden demnächst publik gemacht.

Medienstelle Arbon

ORGEL FESTIVAL ARBON

Sonntag, 01.09.2019 - 17.00h
DANCES "La Valse" von M. Ravel
Sarah Kim (Paris) | Orgel

Mittwoch, 04.09.2019 - 20.00h
GOLDBERG VARIATIONEN von J. S. Bach
Simon Menges (Arbon) | Klavier

Freitag, 06.09.2019 - 20.00h
NORTHERN LIGHTS Musik aus Skandinavien
Hanne Kuhlmann (Kopenhagen) | Orgel

Sonntag, 08.09.2019 - 17.00h
THE PLANETS von G. Holst
TANZWERKSTATT ARBON
R. Demierre | C. B. Kovacevic | Z. Vanecek
S. Menges (Orgel)
M. Becker | M. Näscher | L. Röchsteiner (Percussion)

Evang. Kirche Arbon | Eintritt frei - Kollekte

Einladung

Es sind alle herzlich eingeladen zum Tag der offenen Tür am Fr 6. + Sa 7. Sept. bei Filati Mode mit Wolle. Von Fr 9.00 – 18.30 Uhr und Sa 9.00 – 16.00 Uhr zeigen wir Ihnen gerne unsere neue Herbst/ Winterkollektion bei Kaffee, Kuchen und einem Willkommensgeschenk.

Franziska Röhrli Rutishauser
am Fischmarktplatz, Arbon
Tel./Fax 071 446 14 53
info@filati-shop.ch / www.filati-shop.ch

212 000 Franken Lohn für Stadtpräsident Diezi?

Das Arboner Stadtparlament befindet an seiner nächsten Sitzung vom 17. September über die Entschädigung des neuen Stadtpräsidenten Dominik Diezi. Gemäss Vorschlag des Stadtrates soll sich die Entschädigung wie folgt zusammensetzen: Grundentschädigung 196 638 Franken (120 Prozent vom 2. Maximum der Lohnklasse 1 der städtischen Angestellten), Repräsentationsspesen 12 000 Franken, Fahrtentschädigung 4200 Franken. Ergibt total 212 838 Franken. Zum Vergleich: Die Grundentschädigung von Vorgänger Andreas Balg betrug rund 9000 Franken weniger, jene von Vor-Vorgänger Martin Klöti 7000 Franken mehr. ud.

Aus dem Stadthaus

Stadtrat lädt zu Neuzuzügerbegrüssung

Am Samstag, 21. September, findet im Schloss die diesjährige Neuzuzügerbegrüssung statt. Die Veranstaltung beginnt um 9 Uhr im Landensaal. Den Teilnehmerinnen und Teilnehmern bietet sich am Anlass die Möglichkeit, sich mit Repräsentanten verschiedener Körperschaften wie Schulen, Kirchen und Politik auszutauschen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Auf den offiziellen Teil folgt um zirka 10.15 Uhr ein freiwilliger Stadtrundgang. Interessierte haben hier die Möglichkeit, ihren neuen Wohnort besser kennenzulernen. Zum Anlass eingeladen sind alle Personen, die im Zeitraum zwischen dem 1. Juli 2018 und dem 30. Juni 2019 in Arbon Wohnsitz genommen haben. Auch Kinder sind an diesem Anlass herzlich willkommen; für ihre Betreuung ist gesorgt. Anmeldungen werden bis Freitag, 13. September, entgegengenommen, entweder per E-Mail an nadja.holenstein@arbon.ch oder telefonisch unter der Nummer 071447 6100. Der Stadtrat und die Stadt Arbon freuen sich auf zahlreiche Teilnehmende. Medienstelle Arbon

Aus dem Stadthaus

Wie kinder- und jugendfreundlich ist Arbon?

Diese Frage steht im Zentrum einer Umfrage, die im September durchgeführt wird. Die Erhebung dient als Grundlage für die Wiedererlangung des Unicef-Labels «Kinderfreundliche Gemeinde».

Die Stadt Arbon erlangte 2016 das Unicef-Label «Kinderfreundliche Gemeinde» in einem Kooperationsprojekt mit den Primarschulgemeinden Arbon, Frasnacht und Stachen sowie der Sekundarschulgemeinde Arbon. Im vergangenen April beschlossen der Arboner Stadtrat und die beteiligten Schulbehörden, die Rezertifizierung für die Jahre 2020 bis 2024 anzustreben. Eine Online-Umfrage zur Kinder- und Jugendfreundlichkeit Arbons bildet die Basis dieser Rezertifizierung. Die Umfrage richtet sich an Kinder und Jugendliche, deren Eltern sowie

Fach- und Lehrpersonen. Die Resultate sollen aufzeigen, wie Arbon noch kinder- und jugendfreundlicher werden kann.

Die Umfrageergebnisse fliessen in einen Aktionsplan ein, in dem die Massnahmen von Stadtverwaltung und Schulbehörden für die Jahre 2020 bis 2024 definiert werden. Ein solcher Aktionsplan ist notwendig, um im Oktober 2020 erneut das angestrebte Unicef-Label zu erhalten. Die Resultate der Umfrage sind umso aussagekräftiger, je mehr Personen sich daran beteiligen. Aus diesem Grund sind Arboner Kinder und Jugendliche wie auch deren Eltern sowie Fach- und Lehrpersonen aufgerufen, sich in diesem Rahmen einzubringen. Die Umfrage läuft ab sofort bis zum 13. September und ist über www.arbon.ch/umfrage abrufbar. Medienstelle Arbon



Verkehrsordnung

Reg.-Nr. 2019/067/TBA

Gemeinde, Ort	Arbon
Strasse, Weg	Seemoosholzstrasse
Antragsteller	Stadt Arbon
Anordnung	Fahrverbot
Auflagefrist	30. August bis 18. September 2019

Das Departement für Bau und Umwelt entscheidet:

Das Signal 2.13 „Verbot für Motorwagen und Motorräder“ wird gemäss Antrag vom 7. August 2019 und Situationsplan vom 6. August 2019 genehmigt.

Der Situationsplan kann bei der Stadt Arbon eingesehen werden.

Rechtsmittel:
Gegen diesen Entscheid kann innert 20 Tagen ab Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau, 8570 Weinfelden, Beschwerde geführt werden. Diese hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Sie ist im Doppel unter Beilage des angefochtenen Entscheides einzureichen.

Frauenfeld 30. August 2019

Departement für Bau und Umwelt

Aus der PSG Arbon

Gemeinsam für mehr Sicherheit auf dem Schulweg

Am 3. Juli 2019 ist bei der Primarschulgemeinde (PSG) Arbon eine Petition zum Thema Schulwegsicherheit eingegangen. Darin fordern einhundert Unterzeichnende die PSG auf, sie in ihrem Anliegen zu unterstützen, dass der bestehende Übergang mit Mittelinsel an der Romanshornstrasse beim Schulhaus Seegarten für Schulkinder sicherer ausgebaut wird. In einem ausführlichen Antwortschreiben hat die PSG am 4. Juli dargelegt, welche Abklärungen seit 2016 in diesem Zusammenhang getätigt worden sind, welche Massnahmen zur Schulwegsicherheit umgesetzt wurden und welche weiteren Schritte denkbar wären. Zudem hat sie darauf hingewiesen, dass der Entscheid, wo derartige Massnahmen installiert werden, allein beim Kanton liegt.

Am 13. August haben sich Vertreter der Petitionäre sowie der PSG Arbon zum direkten Gespräch getroffen. Das Treffen verlief sehr konstruktiv. So wollen beide Seiten in den kommenden Wochen klären, in welcher Weise der Forderung nach baulichen Massnahmen beim Schulhaus Seegarten Nachdruck verliehen werden könnte.

Schulbehörde PSG Arbon

Steakhouse
Schlössli

Bestes vom Grill

Tübacherstrasse 30 • 9326 Horn/TG • 052 740 02 85
Dienstag - Samstag ab 16.00 Uhr

Berger und Freidorfer müssen Post neu im «Volg» Roggwil abholen

Die Schweizerische Post ändert für die Gemeinde Berg und den Ortsteil Freidorf per anfangs September die Avisierungsstelle für nicht zustellbare Pakete und Briefe. Neu können diese bei der Postagentur Volg in Roggwil abgeholt werden (bisherige Avisierungsstelle war die Postfiliale in Wittenbach). Wie die Post mitteilt, würden die Kunden dabei von den «attraktiven Öffnungszeiten (Mo-Sa von 6 Uhr bis 21 Uhr) und von einer einfacheren Zufahrtsmöglichkeit. Bis nach Arbon fahren müssen die Einwohnerinnen und Einwohner von Berg und Freidorf für Spezialsendungen (z.B. Betreuungsurkunden): Diese müssen sie neu bei der Postfiliale in Arbon abholen. red.

Kampfwahl für freien Sitz im Berger Schulrat

Für die Ersatzwahl eines Mitgliedes des Schulrats Berg SG gibt es zwei Kandidaturen: Kathrin Waldvogel (Sekundarlehrerin/Familienfrau) und Andrea Meier, Schulleiterin. Beide Bewerberinnen sind parteilos. Sie kandidieren für den Rest der Amtsdauer 2017 bis 2020. Die Ersatzwahl findet am Sonntag, 20. Oktober statt. Am 19. September gibt es die Möglichkeit, die beiden Kandidatinnen besser kennen zu lernen: Um 19.30 Uhr im «Kafi Berg(l)auf». red.

Abschied in den «Musikanten-Ruhestand»

Bis ins Alter von fast 82 Jahren hat Paul Bolliger in der Musikgesellschaft Berg aktiv musiziert. Am Grümpeli Berg wurde er nun von seinen Kolleginnen und Kollegen verabschiedet. Gemäss Info im Gemeindemitteilungsblatt Berg musizierte Paul Bolliger rund 56 Jahre, davon 26 Jahre in der MG Berg. Nun wurde der treue Vereinsmusiker in den wohlverdienten «Musikanten-Ruhestand» verabschiedet. red.

Internationales Orgelfestival vom 1. bis 8. September

Vielfältige, mitreissende Orgelmusik in Arbon



Simon Menges, der Arboner Kirchenorganist veranstaltet das Orgelfestival – und hofft auf weitere Spenden für die Rekonstruktion Verlorener Orgelpfeifen.

Bereits zum neunten Mal findet ab Sonntag, 1. September, in der Evangelischen Kirche Arbon das Orgelfestival statt. Internationale Künstlerinnen und Künstler werden eine Woche lang in Arbon zu Gast sein und die Zuhörerinnen und Zuhörer mit spannenden Programmen verzaubern.

Den Auftakt des diesjährigen Konzertzyklus gibt am kommenden Sonntag, 1. September, um 17 Uhr die international gefeierte Organistin Sarah Kim (Paris). Kim ist Tochter koreanischer Eltern, geboren in Deutschland, aufgewachsen und zur Schule gegangen in Australien. Für ihr Studium ging sie nach Paris, wo sie inzwischen lebt und arbeitet. Sarah Kim hat ein wahres musikalisches Feuerwerk im Gepäck – unter anderem «La Valse» von M. Ravel. «La Valse» ist zugleich Hommage und Paraphrase an und über den Wiener Walzer – ursprünglich für grosses Orchester komponiert. Die Musik beginnt mit sanften, leisen Tönen und schwingt sich im Dreivierteltakt empor, bis sie in einem wahren Rausch endet.

Weitere Termine:
Mittwoch, 4. September, um 20 Uhr: «Goldberg Variationen» von J.S. Bach, Simon Menges (Klavier)
Freitag, 6. September, um 20 Uhr: Hanne Kuhlmann, Organistin der

Domkirche «Vor Frue Kirke» in Kopenhagen, präsentiert unter dem Motto «Northern Lights» Musik aus Dänemark
Sonntag, 8. September, um 17 Uhr: «The Planets» mit Musik von G.Holst, Mitwirkung der «Tanzwerkstatt Arbon», Simon Menges (Orgel) sowie dem Percussionisten M. Näscher, M. Becker und L.Rechsteiner.

Spenden für «Verlorene Klänge»
Es ist das letzte Mal, dass diese Konzertreihe vor der geplanten Orgelrenovation stattfinden wird. 2020 wird es aufgrund der Arbeiten an der Orgel kein Orgelfestival geben. So steht das Festival auch im Zeichen des Projektes «Verlorenen Klänge», welches sich im Schlussspurt der Finanzierungsphase befindet. Seit dem Start der Spendenaktion im April zur Rekonstruktion verlorener Register bzw. Orgelpfeifen sind bereits 75 000 Franken eingegangen. Damit im Herbst das Ziel von 120 000 Franken erreicht werden kann, ist allerdings noch eine Unterstützung erforderlich: Spenden kann man über die Website www.bodenseeorgel.ch und seit einigen Tagen auch über die Plattform «Lokalhelden» über Internet www.lokalhelden.ch/bodenseeorgel.

Das Patent entziehen

«Trotz einer Million Schulden: Stadt lässt Wirt weiterwirten», «felix.» vom 23.8.2019

Ich habe in «Jack's»-Bar drei Monate als Barchef und als stellvertretender Geschäftsführer gearbeitet. Schon als in Arbon bekannt wurde, dass ich dort arbeiten würde, warnte man mich: «Pass auf, dass du dein Geld erhältst.» Denn es gab ehemalige Mitarbeiter, die heute noch auf ihr Geld warten.

Ich kenne inzwischen viele Beizer und Beizen in Arbon – nirgendwo sonst ist so wenig los wie im «Jack's». Dieser Wirt hat sich durch seine Art den Ruf selber versaut.

Ich frage mich, wie sich jemand mit mehr als einer Million Franken Schulden überhaupt eine Beiz leisten kann. Ich bin schon seit über 20 Jahren im Bargeschäft und arbeite in Bars sowie auf grossen Events. Aus Erfahrung weiss ich: Wer in diesem Geschäft nicht offen ist für Neues und nicht mit der Zeit geht, kann nicht überleben.

Wenn ich in eine Beiz eintrete und der Wirt mit seinem Handy in der Ecke sitzt, habe ich keine Lust dort mein Bier oder einen Cocktail zu trinken. Es sieht dann so aus, als hätte der Wirt keinen Bock auf Gäste und Arbeit.

Das «Trischli» direkt neben dem «Jack's» gibt es nun schon seit Jahrzehnten und es ist immer gut besucht. Auch die «Wunderbar» nebenan ist bei schönem Wetter – selbst im Winter – stets gut besucht.

Das «Jack's» kann – trotz hoher Schulden – offenbar nur geschlossen werden, wenn auch noch die letzten paar Gäste ausbleiben. Dies ist bedenklich. Ich finde, dass diesem Wirt das Patent entzogen werden sollte.

Robby Rothe, Arbon

Perfekte Bedingungen und ein fabelhafter Herbert Grönemeyer rocken das elfte «SummerDays»-Festival in Arbon

Grönemeyer war «simply the best»

Das «SummerDays 2019» lief in fast allen Teilen perfekt ab: Zwei Tage ausverkauft, viel Sonnenschein und gute Laune mit Mark Forster, Herbert Grönemeyer sowie den Schweizer Top-Acts Sway, Heinzmann und Baker.

Dass die Reibeisenstimme von Rock-Lady Bonnie Tyler nicht mehr «simply the best» ist, ihre Songs jedoch noch immer begeistern – darüber war man sich am Festival genauso einig wie über den Auftritt von Herbert Grönemeyer: Der Deutsche war glänzend aufgelegt, fand gleich den Draht zum Publikum und performte mit unbändiger Freude. Dagegen wirkte der Auftritt des zweiten Superstars, Mark Forster, eher flach. Ein Highlight des Festivals war der «Schweizer Block» am Samstag, als Marc Sway, Stefanie Heinzmann und Bastian Baker nacheinander die Bühne rockten. ud.



Hände hoch vor der Bühne: 12 000 Menschen wippen dicht an dicht im Takt vor der Bühne.

Bilder: Michael Wintgen und Ueli Daepf



Steve Garrigan, Leadsänger und Gitarrist der irischen Gruppe «Kodaline».



Bonnie Tyler (69) singt ihre Hits, unter anderem auch «Simply the best».



Zaungäste: **Paddler und «Böötler»** geniessen das Festival vom See aus.



Bastian Baker, Schweizer Sänger, mit dem Format zum internationalen Star.



Sänger **Mark Forster** ist das «Zugpferd» des «SummerDays 2019»: Seine Show ist pompös, der Auftritt professionell, der Funke springt jedoch erst spät.



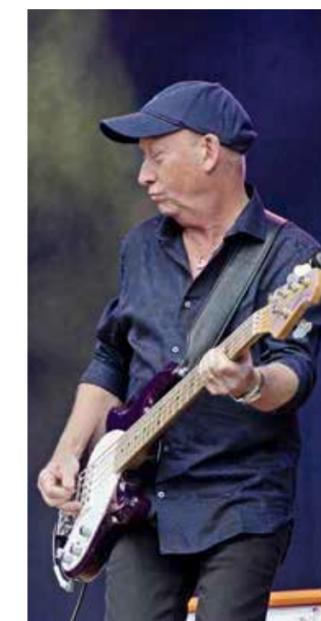
Mann, der hat was drauf: **Herbert Grönemeyer** (63): Der Auftritt, die Präsenz, die Spielfreude des Deutschen elektrisieren das Publikum.



«Chnoche und Fleisch»: Der Schweiz-Brasilianer **Marc Sway** (hier mit Schwester **Carmen Lopez Sway**) verbreitet gute Laune und findet Arbon «richtig geil».



Dank den **Bildschirmen** können die Konzerte auch aus Entfernung beobachtet werden – stehend, sitzend, liegend.



«Whisbone-Ash» (im Bild Bassist Bob Skeat) rocken seit 50 Jahren die Bühnen. Markenzeichen: Melodiöser Gitarrenrock, der von zwei im Duett gespielten E-Gitarren dominiert wird.

Alt trifft Neu!

am 31. August 2019 von 14.00 - 17.00 Uhr

casa
Giesserei

Erleben Sie eine Mischung aus «Alt und Neu»!

In der neu eröffneten Casa Giesserei an der Giessereistrasse 12 in Arbon erwartet Sie ein erfrischender Apéro.

Bei einer Hausführung zeigen wir Ihnen, wie man auch im Alter genussvoll und umsorgt leben kann.

Auf einer Fahrt in einem Oldtimer durch Arbon erfahren Sie mehr über die Geschichte dieser schönen Stadt.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Casa Giesserei Team

Casa Giesserei AG
Giessereistrasse 12
9320 Arbon

T 071 571 71 71
info@casa-giesserei.ch
www.casa-giesserei.ch



obvita

Reservation unter:
www.dunkelzelt.ch

Kultur im Dunkelzelt Arbon, Adolph Saurer Quai

Jan Rutishauser

Donnerstag, 12. September 2019, 19.30 Uhr



«Gepflegte Langeweile»

...ist das zweite abendfüllende Programm des Kabarettisten und handelt von Neubeginn und den damit verbundenen Herausforderungen. Wie preise ich mich selbst am besten an, ohne mich dabei zu verkaufen?

Sandro Schneebeli & Max Pizio

Freitag, 13. September 2019, 19.30 Uhr



«Eine musikalische Weltreise»

Ein einzigartiges Musikerlebnis in tiefster Finsternis. Ein sinnlicher Genuss ganz ohne visuelle Reize. Sandro Schneebeli und Max Pizio erschaffen mit ihren «Klängen im Dunkeln» eine einzigartige Atmosphäre.

Die Abendkasse öffnet jeweils um 19.00 Uhr.
Eintritt CHF 25 / Schüler CHF 15. Nur Barzahlung möglich.

Kanton St.Gallen Kulturförderung   

VITRINE

Der Kulturverein «Horner Kreis» feiert am Sonntag sein 100jähriges Bestehen

Ein Fest mit Fragezeichen

100 Jahre «Horner Kreis»: Einst von Firmenpatrons gegründet, um den Wissenshorizont der Horner zu erweitern, ist er heute vor allem ein Kulturverein. Das Jubiläum wird am Sonntag gross gefeiert, verbunden mit einer Standortbestimmung.

«Braucht es den Horner Kreis heute noch?» Eine provokative, wenn nicht gar freche Frage für einen Verein, der in wenigen Tagen seinen stolzen 100. Geburtstag feiert. Das Verblüffende dabei: Die Frage stammt nicht von einem Journalisten, sondern vom Vereinspräsidenten Safer Mourad gleich selbst. Ermüdungserscheinungen? Keineswegs. Und doch: «Die Konkurrenz des kulturellen Angebots in den umliegenden Dörfern ist gross, die Stadt St. Gallen in zehn Minuten erreichbar», erklärt Safer Mourad. «Wer heute anonym Kultur geniessen will, der sucht sie nicht im Dorf».

Aus der Anonymität hinaustreten

Und dieser Frage nach der Existenzberechtigung geht der «Horner Kreis» gezielt an seinem Jubiläumsfest vom kommenden Sonntag, 1. September, nach. «Wohin soll der Verein gehen, was erwarten die Horner von ihm», diese Themen werden in einer speziellen Form des «Blind Dating» mit Florian Kern und im «Horner World Café» aufgegriffen. «Die Bevölkerung kann entscheiden, ob und wie sich der Verein weiterentwickeln soll», erklärt Safer Mourad. «Der Horner Kreis' schafft Möglichkeiten, sich im Dorf kulturell zu begegnen, aus der Anonymität des Kulturgenusses hinauszutreten, Netzwerk zu betreiben und das Dorfleben zu unterstützen. Doch: braucht es das heutzutage noch?» Safer Mourad ist gespannt auf die Antworten.

Stets im Wandel der Zeit

Der «Horner Kreis» hat es in seiner 100jährigen Geschichte verstanden,



Engagiert für kulturelle Begegnungen am See: «Horner Kreis»-Präsident Safer Mourad und die Festverantwortliche Yvonne Zellweger. (Bild: Thomas Peter)

sich den Gegebenheiten und Herausforderungen anzupassen. Ursprünglich wurde er gegründet von Horner Industriellen rund um Alfred Raduner, um den Mitarbeitern aber auch der ganzen Horner Bevölkerung Bildungsmöglichkeiten zu eröffnen. «Das war ein sehr schöner Aspekt», findet Safer Mourad. Denn wer das damals suchte, musste einiges auf sich nehmen, war oft auch mit Pferd und Kutsche unterwegs. Nun hatten sie das Angebot im eigenen Dorf. Es wurde eine «Bibliothekskommission» gegründet, die später in die Bibliotheksgesellschaft unbenannt wurde, und eine Büchersammlung angelegt. Zudem wurden kulturelle Anlässe und Vorträge organisiert, zu denen auch Leute aus den Nachbardörfern nach Horn reisten.

Vom Buch- zum Kulturverein

Bis 1981 war der «Horner Kreis» zuständig für die «Büchersammlung», ehe die Bibliothek in die Horner Schule integriert wurde. Die Bibliotheksgesellschaft erhielt ihren jetzigen Namen. «Danach hat sich der 'Horner Kreis' zu dem entwickelt, was er heute ist», so Safer Mourad. «Wir organisieren kulturelle Begegnungen am See, unabhängig von

Kirche und Politik», umschreibt es der Vereinspräsident.

Ein Fest für alle

Man hat dabei schon grosse Schweizer Namen nach Horn gebracht: Gardi Hutter, Cesar Kaiser, Clown Pic, Bruno Stanek oder zuletzt Franz Hohler. Im Jahr 2007 hinterliess der Kunstweg «Strandgut» überregionale Spuren. «Klein aber fein und das gewisse Etwas, das ist unsere Philosophie», so Safer Mourad. «Wir versuchen, jedes Jahr ein breites kulturelles Angebot zu ermöglichen, das für alle etwas bietet». Und genau das habe man auch mit dem Jubiläumsfest im Fokus, das am Sonntag von 13 Uhr bis 18 Uhr im ganzen Dorf verteilt über die Bühne geht. Da gibt es stündliche Tanz-Flashmobs der Musikschule Arbon, Auftritte vom Zauberer und Stelzenkünstler «Hannes vo Wald», Jodler am See, Märchenträume, Besichtigung der bewirteten «Emily», die von 15 Uhr bis 15.30 Uhr in See sticht, oder gratis Fahrten mit dem «Bimmelbähnli». Ab 17 Uhr führt Moderator Florian Kern durch den musikalischen Schlussevent in der Mehrzweckhalle.

Thomas Peter

LESERBRIEF

«SummerDays» mit bitterem Beigeschmack

Wie seit zehn Jahren schon, wollten wir auch dieses Jahr mit unseren Freunden aus dem Appenzellerland am Freitag das «SummerDays»-Festival besuchen. Die Vorfreude war riesig. Unsere Freunde hatten Tickets, die auf einer Poststelle ausgestellt und bezahlt worden waren. Beim Einchecken teilte man ihnen mit, dass die Tickets ungültig seien. Am «Customer-Care»-Schalter dachten wir alle noch, dass sich das Ganze unproblematisch würde lösen lassen, da sowohl die Tickets wie auch die Quittung dafür dem Kundendienst vorlagen. Nach langer Wartezeit am Schalter teilte man uns mit, dass es nicht ihr Problem sei und unsere Freunde dies mit «Ticketcorner» und der Post abklären müssten. Nach weiteren Stunden und teuren Anrufen bei «Ticketcorner» und der Post war klar, dass der Fehler bei der Poststelle lag und diese unseren Freunden ungültige Tickets mitgegeben hatte. Diese neu auszustellen sei nicht möglich. Auf unsere Nachfrage ob wir zwei neue Tickets kaufen könnten, um das «SummerDays»-Festival doch noch besuchen zu können, kam die Antwort, dass das Festival ausverkauft sei. Als man dann beim «Customer-Care» noch an unser Verständnis appellierte, war dies für uns reiner Hohn. Somit konnten sich unsere Freunde nach dreistündiger Odyssee ohne Einlass wieder auf den Heimweg machen.

Fehler können passieren, aber dass wir von Seiten «Customer-Care» keinerlei Hilfsbereitschaft, Entgegenkommen oder eine kulante Lösung erfahren durften, hinterlässt bei uns allen einen ausserordentlich bitteren Beigeschmack bei diesem schönen Festival!

Andrea Spirig und
Markus Schärer, Arbon

SteinCHenwelt 2019

LEGO®Faszination

05. / 06.10.2019 | SEEPARKSAAL ARBON



Öffnungszeiten
Tickets
Informationen

www.steinchenwelt.ch



KochWerkstatt

Zum goldigen Öpfel
Tel. 071 446 06 51
Egnacherstrasse 57, Frasnacht

Neueröffnung

Donnerstag, 5. September 2019
Ab 17.00 Uhr herzliche
Einladung zum Apéro
Beatrice & Martin Brühwiler

Lieber Dieb

Am SummerDays Festival von Freitag auf Samstag, haben Sie mir einen kleinen schwarzen Rucksack geklaut – Inhalt, eine angebrochene ½ l. Flasche Mineral - . Den Rucksack habe ich mir für diesen Anlass von meinem Sohn geliehen. Mein Sohn hat den Rucksack von seiner ersten grossen Liebe – heute nicht mehr zusammen -, geschenkt bekommen. Die Enttäuschung ist riesig....! Wenn Sie dieses Inserat lesen, bitte ich Sie, mir den Rucksack zurückzubringen. Die Wohnadresse lautet: Jürgen Steven, Stichelbergerstrasse 1, 8592 Uttwil. Stellen Sie den Rucksack einfach vor die Türe. Und noch etwas: haben Sie den Rucksack entwendet, weil Sie sich aus finanziellen Gründen keinen leisten können, so bin ich bereit, Ihnen einen neuen zu kaufen - Versprochen - ! (würde einen Geldbetrag in den Briefkasten legen!) Alles weitere sonst per Natel: 076 506 79 13.

TIPPS & TRENDS

Saurer baute vor 150 Jahren erste Stickmaschine – offene Türen

Seit der ersten Stunde, der ersten Giesserei, der ersten Stickmaschine, des ersten Benzinmotors steht der Name «Saurer» für Pioniergeist, Schaffenskraft und Kreativität. Anfangs angetrieben durch reine Muskelkraft, dann durch Dampfkraft und später mit Diesel. Heute setzt Saurer auf Automatisierung, Datenanalyse und digitale Transformation. Die Saurer AG in Arbon feiert morgen Samstag, 31. August, einen runden Geburtstag: vor 150 Jahren wurde die erste Saurer Stickmaschine gebaut. Die Bevölkerung ist eingeladen, zwischen 14 und 16 Uhr die neue Hochleistungsstickmaschine «Epoca 7» an der Textilstrasse 2 in Arbon zu besichtigen. mitg.

Gespräch zum Elternurlaub

Morgen Samstag, 31. August, von 10 bis 12 Uhr öffnet das Kappeli seine Tore für ein Gespräch zum Thema Elternurlaub. Mit neuen Vorschlägen müsse man den Familien von heute gerechter werden, fordert die SP Arbon und ihre Frauengruppe. Sie möchten aufzeigen, dass der Elternurlaub ein zeitgemässer und wichtiger Schritt ist für unsere Gesellschaft. Inge Abegglen, SP-Nationalratskandidatin 60+, möchte zusammen mit Interessierten ihre Forderung nach einem Elternurlaub diskutieren. mitg.

Kinderartikelbörse in Steinach

Am Samstag, 7. September; findet im Gemeindesaal Steinach die Kinderartikelbörse statt. Die im voraus beschrifteten Artikel werden von 9 bis 10 Uhr angenommen. Der Verkauf ist dann von 14 bis 15.30 Uhr und die Rückgabe zwischen 17.15 und 17.45 Uhr. Aus organisatorischen Gründen werden nur Artikel von angemeldeten Personen entgegengenommen. Zudem findet auch ein Kinderflohmarkt statt, an dem allerdings nur Spielsachen verkauft werden dürfen. Weitere Infos unter www.kids-family.ch. mitg.

Das kleinste Theater der Schweiz besucht Arbon



Zauberei, Clownerie, Musik, Tanz, Vocalwoof, Hokuspokus, Geschichten: Das Rollende Theater «Rosis Wirbelwind» gastiert vom 5. bis 8. September in Arbon.

«Wir freuen uns auf die wunderbare Seeatmosphäre auf dem Aussichtsplatz – deshalb haben wir Arbon als Premierenort unserer diesjährigen Tournee ausgewählt», sagt Leiter Gerold Huber. «Rosis Wirbelwind» gilt als kleinstes Theater der Schweiz. Es spielen pro Abend vier Akteure à 20 Minuten in je vier Wohnwägel für je sechs Gäste. Das Theaterteam wechselt von Tag zu Tag. Mit dabei ist auch die Arbonerin Monique Tomaselli – sie erzählt Märchen vom Bodensee in einem der Retro-Wägel. Beiz offen ab 18.30 Uhr, Beginn um 20 Uhr. Reservation unter Telefon 079 306 24 34. Mehr Infos unter www.rosita.ch. pd.

Programm

Donnerstag, 5. September
Clau Wirth (Das Unglaubliche, eine Geschichte); Alessandro Zuffellato (Vocal-Jam); Lucciano Gerosa (Zauberei); Nicole Mara Buri (Clownerie)

Freitag 6. September
Familie Untersee (Mit dem Tango um die Welt); Monika Huber Roost (Märchen); Lucciano Gerosa (Zauberei); Clau Wirth (Das Unglaubliche, eine Geschichte)

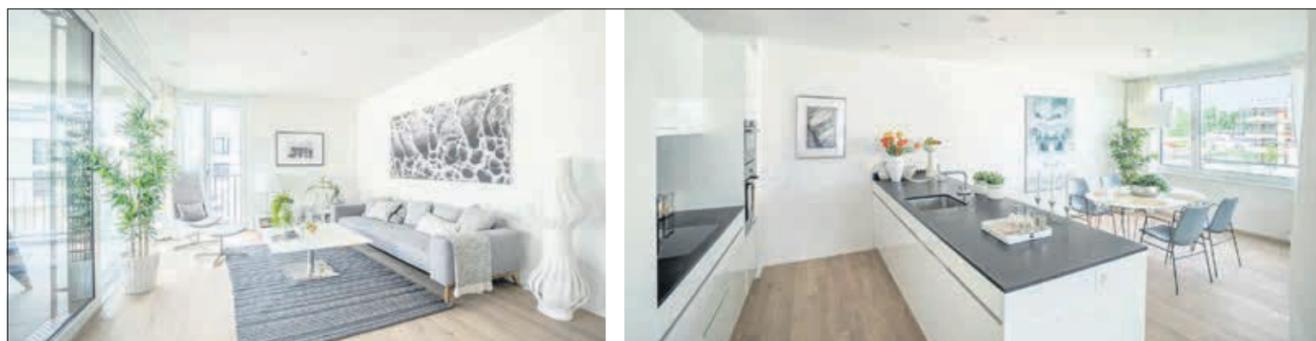
Samstag 7. September
Monique Tomaselli (Märchen vom Bodensee); Manuela Bazzana (Tarot-Hokuspokus); Clau Wirth (Das Unglaubliche, eine Geschichte); Familie Untersee (Mit dem Tango um die Welt)

Sonntag, 8. September
Alessandro Zuffellato (Vocal-Jam); Monika Keist (Leise Geschichten); Manuela Bazzana (Tarot-Hokuspokus); Monika Tomaselli (Märchen vom Bodensee)

Neue Kurse
Turnhalle Horn
Franklin-Methode®
Befreiter Rücken - Aktiver Beckenboden
Kursbeginn: Dienstag, 03. Sept.
19.30 – 20.45 Uhr
Kursdauer: 10 Lektionen zu 75 Min.
Die Franklin-Methode ist eine sanfte/kreative Art Bewegungsmuster zu verändern. Muskelbewegungen werden harmonisiert dadurch Beweglichkeit und Haltung optimiert.
Weitere Auskünfte/Anmeldung:
Margrith Rügger
Tel. 071 841 86 45

Einfach besser
hören und verstehen
PHONAK
Ich freue mich auf Sie, Colette Früh, Hörgeräteakustikerin
Hörberatung Blumer der Hörprofi
9320 Arbon Bahnhofstrasse 38
Telefon 071 440 21 26
arbohn@hoerberatung-blumer.ch
Öffnungszeiten:
Dienstag, Mittwoch und Freitag 9.00 – 12.00
Donnerstag 9.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00

Silvias-Schuhboutique
Kirchstrasse 16
8580 Amriswil
Totalliquidation
Ab sofort auf alle Schuhe 40 %



horn-west.ch
• 3½- und 4½-Zimmer-Wohnungen
• idyllische Wohnlage nahe See
• hochwertiger Ausbaustandard
• Verkaufspreise ab CHF 600'000.-
• Netto-Mietzinse ab CHF 1'830.-
fortimo®
FORTIMO AG | 9016 St.Gallen | +41 71 844 06 66 | www.fortimo.ch

Im Gewässerschutz aktiv mitwirken!
In unser Team auf der modernen Kläranlage Romanshorn suchen wir eine / einen **KLÄRWÄRTERIN / KLÄRWÄRTER**
Der Aufgabenbereich umfasst:
• Betriebs- und Unterhaltsarbeiten der ARA und Aussenstationen
• Bedienung und Überwachung der Anlagenteile
• Laboranalytik, Mess- und Kontrollwesen
• Unterhalt/Planung der mechanischen Anlagen
• Pikettdienst (24h; wöchentliche Aufteilung)
Was Sie mitbringen:
• Abgeschlossene Berufslehre als Betriebsmechanikerin / Betriebsmechaniker oder artverwandte Ausbildung
• Bereitschaft zur Ausbildung zur Klärwärterin / Klärwärter VSA
• Teamfähigkeit und Einsatzbereitschaft auch ausserhalb der normalen Arbeitszeiten
• PC-Kenntnisse
• Wohnort in der Region (Pikettdienst; Anfahrtszeit max. 20 Min.)
• Führerausweis Kat. B
Wir bieten:
• Ausbildung zur Klärwärterin / Klärwärter
• Vielseitiger Aufgabenbereich
• Der Ausbildung und Leistung entsprechende Besoldung und fortschrittliche Sozialleistungen
• Betriebsfahrzeug für Pikettdienst
Fühlen Sie sich angesprochen? Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte per Post an:
Abwasserverband Region Romanshorn z.H.
Roland Nüssli, Friedrichshafnerstr. 15 in
8590 Romanshorn oder per E-Mail an
r.nuessli@ara-romanshorn.ch
Auskünfte über den Arbeitsbereich erteilt Ihnen der Betriebsleiter Roland Nüssli unter 071 463 31 44

TOTENTAFEL

Amtliche Todesanzeigen Arbon

Am 22. August 2019 ist gestorben in Amriswil: **Patti Antonio Wilian Edilio**, geboren am 7. April 1994, von Brasilien, wohnhaft gewesen in Arbon, Schöntalstrasse 8. Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt. Trauerhaus: Debora Patti, Schöntalstrasse 8, 9320 Arbon.

Am 23. August 2019 ist gestorben in Münsterlingen: **Klein geb. Meier Verena Marie**, geboren am 6. Juli 1945, von Romanshorn, Witwe des Klein Peter, wohnhaft gewesen in Arbon an der Obstgartenstrasse 5. Die Abdankung hat bereits stattgefunden. Trauerhaus: Herr Christoph Klein, Feilenstrasse 14a, 9320 Stachen.

PRIVATER MARKT

Welche Sie über 18 möchte mal vor der Kamera stehen? Bewerbung mit Foto an wintgen@vtxmail.ch

Bodenleger verlegt Laminat, Parkett, Vinyl-Beläge und Teppiche zu fairem Preis. Parkett schleifen und versiegeln. Auskunft Tel. 079 601 26 18.

MALERARBEITEN INNEN, ob grundieren, weiss oder farbig, ob Wände, Decken, Türen, Türrahmen, Fenster oder Fensterläden, streiche ich Ihnen fachmännisch. Günstig, da als Einzelfirma eingetragen. Verlangen Sie unverb. eine Gratisofferte. Tel. 079 216 73 93, Email: p.roberto@bluewin.ch oder Postfach 222, 9320 Arbon

der-plattenleger.com Wir verlegen «Plättli» und Silikon zum fairen Preis. Telefon 076 581 43 46 vom See.

Keine Lust oder keine Zeit zum bügeln? **Sandra's Bügelservice** übernimmt das für Sie. Telefon 078 680 77 15. Mit Abhol- und Bringservice.

Handelshaus Hartmann kauft: hochwertige Pelze, Teppiche, Porzellan, Zinn, Bilder, Näh- und Schreibmaschinen, Uhren, Schmuck, Münzen, Taschen, Antiquitäten und Figuren. Telefon 076 200 39 18.

TREFFPUNKT

Restaurant-Pizzeria «Zum weissen Schäfli» St. Gallerstr. 52, Arbon Tel. 071 446 16 07. **NEU: Speiseservice im Nichtrauchersaal.** Täglich 4 verschiedene Mittags-Menü ab Fr. 13.50, kleine Portion Fr. 9.50. Freitag und Samstag jeweils 2 Fischmenü. **Für Senioren bieten wir in Arbon und Umgebung einen kostenlosen Lieferservice, Tel. 071 446 16 07.** Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Zeit-Oase / Oase der Zeit. Der Begegnungsort im Schloss Arbon mit Klang, Yoga, Kinesiologie und verschiedene Workshops Termine & Info unter www.zeit-oase.ch / 077 412 78 53

Restaurant Pizzeria Harmonie Arbon. Znüni-Hit, täglich zwei Mittagsgemüsen mit Salat und Suppe oder à la carte. Gutbürgerliche Küche. Öffnungszeiten: Mo-Sa 8-24 Uhr. **Telefon 071 446 17 25.**

Samstag, 9-13 Uhr, Storchentplatz: Arboner Wochenmarkt Das Marktangebot wird bereichert durch das **Hochlandrind** von Alois Thoma, **Federici's, ital. Spezialitäten, Mürbel, das thurgauer Caramel und Angeli Olivenöl** von Pino Buoro.

LIEGENSCHAFTEN

Arbon, Eichenstrasse 26. Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung **neu renovierte 4-Zi-Wohnung** im 3.OG, ruhige Wohnlage, CHF 1250.- inkl. NK. Tel. 071 440 09 77.

Arbon Landquartstrasse 20, Nähe Novaseta. Zu vermieten ab sofort **3-Zimmer-Wohnung** im 1.OG mit Sitzplatz zur Mitbenutzung. Miete inkl. NK CHF 870.- Parkplatz CHF 50.-. Tel. 071 446 17 23.

Zu verkaufen in Frasnacht: Einfamilienhaus, 8,5-Zimmer, Massiv-Bau, Doppelschalen-Mauerwerk, sehr komfortabler Ausbau, Sauna- u. Fitnessraum, Doppelgarage etc. Preisfrage nur, wenn über CHF 250 000.- Eigenkapital verfügt wird. Tel. 079 422 31 31.

Arbon Landquartstr. 46a. Zu vermieten **4½-Zimmer-Wohnung** im 2.OG. Balkon, helle Räume, guter Zustand, angenehme, sonnige Lage. Bezug ab sofort möglich. Günstige Miete CHF 890.- + 180.- NK. Tel. 071 891 48 78 oder 078 611 58 80.

Wir suchen ältere Liegenschaft in der Ostschweiz zu kaufen. Einfamilienhaus, Mehrfamilienhaus oder Gewerbeobjekt. Kaufpreis bis 1 Mio. Anzahlung sofort möglich. Antritt nach Vereinbarung. Rufen Sie uns einfach an, RUPP Immobilien Consulting 079 407 42 58.

FAHRZEUGMARKT

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW. Gute Barzahlung. Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

Freitag ist **feliX**. Tag

«Ohrenkino»:

Eröffnung verzögert sich

Wie im letzten «felix.» berichtet, will Klangkünstler Stefan Philippi im «Werk 1» ein Ohrenkino eröffnen. Aufgrund von Verzögerungen könne die Eröffnung erst im April 2020 stattfinden, teilt Philippi mit. red.



Petra Graf, Drogistin & Spagyrik Master i.A. Mit aktuellen Gesundheitstipps für die ganze Familie.

Spagyrik hilft!

Die Grundlagen der Spagyrik gehen zurück auf Paracelsus, ein grosser Arzt im Mittelalter. Dieses Naturheilverfahren wirkt gut dank der vollen Heilkraft der Pflanze. Individuell können wir eine Mischung für Sie zusammenstellen. Egal ob gegen Verdauungsprobleme als auch gegen Hautleiden. Fragen Sie nach, wir geben gerne Auskunft.

Nicht vergessen: am Donnerstag, 5. September erhalten Sie 5-fach Punkte bei Ihrem Einkauf auf Ihre Kundenkarte!

swidro drogerie rosengarten
Migros-Center, Arbon
Tel. 071 446 40 90
www.swidro-drogerie-rosengarten.ch

VERANSTALTUNGEN

Arbon

Freitag, 30. August

- 10% Tage, Möhl Getränke-Markt.
- Ab 9 Uhr: Quartiertreffen, Forum 60+/-, Restaurant Weiher.
- 9 bis 11 Uhr: AHV-Kafi, Restaurant Michelas Ilge.
- Ab 19 Uhr: Tag der offenen Tore, Feuerwehr Arbon mit live Übung vor dem Depot und Festwirtschaft, Feuerwehrdepot Brühlstrasse.

Samstag, 31. August

- 10% Tage, Möhl Getränke-Markt.
- 9 bis 13 Uhr: Arboner Wochenmarkt mit saisonalen Lebensmitteln regionaler Produzenten, Storchentplatz.
- 10 bis 12 Uhr: Gespräch zum Elternurlaub im Kappeli, SP Arbon und Frauengruppe.
- 14 bis 17 Uhr: «Alt trifft Neu» mit Apéro, Hausführung und Fahrt mit einem Oldtimer durch Arbon, Casa Giesserei, Giessereistrasse 12.
- 14 bis 18 Uhr: «Uestuehlete» Arboner Altstadt lädt ein, ab 18 Uhr: Live-Musik, Quartierverein Altstadt.
- 14.45 und 16 Uhr: Modeschau der «Boutique Bionda» mit den «Zytfräule», Kapellgasse 5.
- 16 Uhr: Öffentliche Führung, Ausstellung D. Karrer «Shrubbery», Kunsthalle, Grabenstrasse 6.
- 17 Uhr: Fussball, FC Arbon 05 1 – FC Romanshorn, Stacherholz.

Sonntag, 1. September

- 13 bis 17 Uhr: Ausstellung D. Karrer «Shrubbery», Kunsthalle Arbon.
- 15 Uhr: Sommerkonzert Bigband «One4you», Musikpavillon Jakob-Züllig-Park.

Dienstag, 3. September

- 14 bis 16 Uhr: «Café International», Coop-Restaurant, Novaseta.

Mittwoch, 4. September

- 14 Uhr: Kirchturm offen, Treffpunkt vor dem Eingang Südost.
- 17 Uhr: Fussball, FC Arbon 05 1 – FC Rheineck, Sportplatz Stacherholz.

Donnerstag, 5. September

- 5-fach Punkte, Swidro Drogerie Rosengarten, Migros-Center.
- 9.30 bis 11 Uhr: «Strick-Kafi», Michelas Ilge, Kapellgasse 6.
- 17 Uhr: Neueröffnung «KochWerkstatt» Zum goldigen Öpfel, B. & M. Brühwiler, Egnacherstrasse 57.
- Ab 20 Uhr: Kleinstes Theater «Rosis Wirbelwind», Reservation: 079 306 24 34, Aussichtsplatz am See.

Freitag, 6. September

- Tag der offenen Türe, Filati Mode mit Wolle.
- Ab 9 Uhr: Quartiertreffen, Forum 60+/-, Restaurant Weiher.
- 9 bis 11 Uhr: AHV-Kafi, Restaurant Michelas Ilge.
- 14 bis 18 Uhr: Repair Café von Daniel Stillhard, Café Seelig, Hauptstr. 4.
- Ab 20 Uhr: Kleinstes Theater «Rosis Wirbelwind», Reservation: 079 306 24 34, Aussichtsplatz am See.
- 21.30 bis 22 Uhr: Kunst am Bau, Seewanderweg, Seewasserwerk Frasnacht.

Horn

Freitag, 30. August

- 16 bis 2 Uhr: Nacht der offenen Tore, Feuerwehr Horn mit Feuerwehrbar, Feuerwehrdepot.

Samstag, 31. August

- 9 bis 16 Uhr: Tag der offenen Tür, Fitness Lounge, Tübacherstr. 19.
- 10 bis 12 Uhr: Tag der offenen Tore, Feuerwehr Horn mit Feuerwehrbar, Feuerwehrdepot.

Sonntag, 1. September

- 13 bis 18 Uhr: 100 Jahre Horner Kreis Jubiläumsfest, Brunnenstr. 12.

Dienstag, 3. September

- 19.30 bis 20.45 Uhr: Kursbeginn Befreiter Rücken – Aktiver Beckenboden, M. Rüeegger, Turnhalle.

Freitag, 6. September

- Seefest Horn. Festplatz am See.

Steinach

Freitag, 30. August

- 10 bis 20 Uhr: Tag der offenen Tore, Feuerwehr Steinach, Feuerwehrdepot.

Samstag, 31. August

- 20.30 Uhr: «WasserLand», Musikalisches Festspiel, Seebühne.

KIRCHGANG

Arbon

Evangelische Kirchgemeinde

- Amtswoche: 2. bis 6. September: Pfr. H. Ratheiser, T: 071 440 35 45
- Sonntag, 1. September 9.30 Uhr: Familiengottesdienst zum Mitenand-Tag, J. Gerber. 10.30 Uhr: Ein Fest für Jung + Alt, Cevi Arbon, Generationengarten. 17 Uhr: Int. Orgelfestival, versch. Komponisten, S. Kim – Orgel.
- Montag, 2. September 14 Uhr: Singkreis, KG-Haus. 19.30 Uhr: Sitzen in Stille, Kirche.
- Mittwoch, 4. September 20 Uhr: Int. Orgelfestival, Goldberg Variation von J.S. Bach, S. Menges – Klavier.
- Donnerstag, 5. September 20 Uhr: Lesekreis, Cafeteria.

Katholische Kirchgemeinde

- Samstag, 31. August 17.45 Uhr: Eucharistiefeier. 19 Uhr: Wortgottesdienst 19 Uhr: Misa na hrvatskom jeziku.
- Sonntag, 1. September 9.30 Uhr: Feier der Firmung mit Dr. theol. Erich Häring. 12.30 Uhr: Poln. Eucharistiefeier.
- Dienstag, 3. September 19 Uhr: Eucharistiefeier, Otmarkirche Roggwil.
- Mittwoch, 4. September 9 Uhr: Eucharistiefeier.

Evangelische Freikirche Chrischona

- Sonntag, 1. September 10 Uhr: Gottesdienst und Taufe auf dem Bauernhof, in Winden. 19 Uhr: depo3 Jugendgottesdienst, Güttingen. www.chrischona-arbon.ch

Christliches Zentrum Posthof

- Sonntag, 1. September 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Lars Altherr und parallelem Kinderprog. www.czp.ch

Christliche Gemeinde Arbon

- Sonntag, 1. September 9.30 Uhr: Anbetung & Abendmahl. 11 Uhr: Predigt, Kinderhort und Sonntagsschule.

Roggwil

Freitag, 30. August

- 12 bis 23.30Uhr: Tag der offenen Tore, Roggwiler Feuerwehr, Feuerwehrdepot Rütistrasse.

Mittwoch, 4. September

- 12 Uhr: Mittagstisch im KG-Haus, Anmeldung bis 2. September an G. Scheuss, Telefon 071 455 11 47, evang. Kirche.

Ärztendienst im Notfall

Im Notfall können die Bewohner der Region Arbon ihren Hausarzt anrufen. Bei Unklarheiten gelten für die Region Arbon, Roggwil und Horn Telefon 0900 575 420 und für die Region Steinach Telefon 0900 141 414. (Fr. 1.93/Min.) red.

Christliche Gemeinde Maranatha

- Sonntag, 1. September 10 Uhr: Gottesdienst. www.gemeinde-maranatha.ch

Roggwil

Evangelische Kirchgemeinde

- Samstag, 31. August 7.45 Uhr: Konftag «Unterwegs».
- Sonntag, 1. September 9.40 Uhr: Gottesdienst. 10.45 Uhr: Jugendgottesdienst.

Steinach

Katholische Kirchgemeinde

- Samstag, 31. August 18 Uhr: Eucharistiefeier.
- Sonntag, 1. September 10 Uhr: Familiengottesdienst mit Eucharistiefeier und Ministranten-aufnahme, anschl. Kirchenkaffee.

Evangelische Kirchgemeinde

- Sonntag, 1. September 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfrn. S. Rheindorf, evang. Kirche.

Horn

Evangelische Kirchgemeinde

- Sonntag, 1. September 18 Uhr: Open-Air-Jazz-Gottesdienst, Evangelische Kirche. 18 Uhr: Open Air «Dankstell am See», Schulstrasse in Goldach.

Katholische Kirchgemeinde

- Samstag, 31. August 18 Uhr: Eucharistiefeier mit Pater der Unteren Waid, Musik von «Finally Sunday».

Berg

Katholische Kirchgemeinde

- Samstag, 31. August 16.30 Uhr: Chrabbeffir, Kirche.
- Sonntag, 1. September 10 Uhr: Kommunionfeier.

FC Arbon 05 - Auf in die Neue Saison!

Bereits letzten Samstag war der Startschuss für die Saison 2019/2020. Nach zwei Erfolgen im Cup gegen Littenheid und gegen den FC Besa in St. Gallen startete die Mannschaft des FC Arbon 05 mit einer unglücklichen 1:0 Niederlage in Montlingen in die neue Saison. Nichtsdestotrotz schaut die Mannschaft zuversichtlich auf die kommenden Spiele und weiss, was sie zu leisten im Stande ist. Coach Gonzales kann auf ein ebenso motiviertes wie talentiertes Team vertrauen, dass sich durch eine gute Mischung aus jungen und erfahrenen Spielern auszeichnet.

Damit das Team die Leistung auch auf den Platz bringen kann, sind wir aber auf eure Unterstützung angewiesen. **Morgen 31.08. um 17 Uhr kommt es zum Bodensee-Derby gegen den FC Romanshorn.** Feuert die Mannschaft im Stacherholz lautstark an, damit diese die

letzten Prozente aus sich rausholen kann. Wir freuen uns auf eure zahlreiche Unterstützung.

Zugänge:

Fabian Hug (kehrt von Auszeit zurück)
André Filipe Baiao (FC Rorschach-Goldach 17)
Nico Guirao (FC Wittenbach)
Mischa Schoch (Co-Trainer FC Arbon 05)
Jasmin Abdoski (FC Widnau)

Futsalturnier 2020

Wann: 25./26. Januar 2020
Wo: Sporthalle Arbon
Anmeldung ab 01.10.2019 auf www.fcarbon.ch



Heimspiele Stacherholz

2019

- Sa, 31.08. 17:00** FC Arbon 05 - FC Romanshorn
- Mi, 04.09. 20:00** FC Arbon 05 - FC Rheineck
- Sa, 21.09. 17:00** FC Arbon 05 - FC Mels
- Sa, 05.10. 17:00** FC Arbon 05 - FC Ruggell
- Sa, 19.10. 17:00** FC Arbon 05 - FC Altstätten

2020

- Sa, 28.03. 17:00** FC Arbon 05 - FC Montlingen
- Sa, 18.04. 17:00** FC Arbon 05 - FC Rorschach-Goldach
- Sa, 02.05. 17:00** FC Arbon 05 - FC St. Margrethen
- Sa, 16.05. 17:00** FC Arbon 05 - FC Au-Berneck
- Sa, 30.05. 17:00** FC Arbon 05 - US Schluen-Illanz
- Sa, 06.06 17:00** FC Arbon 05 - FC Vaduz 2

Saisonkarte FC Arbon 05:

Für Fr. 40.- alle Heimspiele des FC Arbon 05 schauen! Erhältlich im Clubhaus oder bei jedem Heimspiel.

Offene Häuser und Geschäfte an der «Usestuehlete» von morgen Samstag, 31. August

Willkommen in der Altstadt

Bewohner der Altstadt, aber auch Geschäfte und Institutionen öffnen morgen Samstag, 31. August, ihre Türen für die Bevölkerung aus Arbon und Umgebung. An der sechsten «Usestuehlete» laden sie ein zum Entdecken, Kennenlernen und Verweilen. Nebst gastfreundlichen Menschen wartet ein abwechslungsreiches Programm auf die Gäste in der Altstadt.

Gastfreundliche Menschen, die einen «Stuhl» anbieten, gibt es einige in der Arboner Altstadt. Sie beweisen, welch offener Geist in der charmanten Altstadt herrscht. Bei der mittlerweile schon überregional bekannten «Usestuehlete» zelebrieren zahlreiche Gastgeberinnen und Gastgeber (Private, Gewerbe und Institutionen sowie Lokale) diesen Geist. Sie entwickeln in einem Miteinander das beliebte, heimelige Altstadtfest der besonderen Art.

Nachmittags: Ein- und Ausblicke

Von 14 bis 18 Uhr laden fünf gastfreundliche Städtlibewohnerinnen- und -Bewohner zu sich ein. Dabei können Gärten, Stuben, Wohnungen aber auch Dachterrassen besichtigt werden.

Parallel dazu engagieren sich auch 22 Geschäfte und Institutionen. So werden Modeschauen und Führungen angeboten und man kann sich vom Geist des Arboner Altstadt-



In elf Altstadtlokalen gibts morgen Samstag stimmungsvolle Livemusik.

lebens beflügeln lassen. Ein Stuhl auf der Strasse signalisiert, wer mitmacht.

Abends: Altstadt Nachtleben

Abends ab 18 Uhr geben dann die zehn teilnehmenden Altstadtlokale den Ton an und heissen ihre Gäste mit Live-Musik, Drinks, Kulinarik und Stimmung willkommen. Aufgrund der Vielfältigkeit der teilnehmenden

Lokale, dürfte für jeden Geschmack etwas dabei sein. Das detaillierte Nachmittags- und Abendprogramm ist auch im Internet aufgeführt unter www.ustuehlete.ch.

Viel Musik in den Arboner Altstadtlokalen

- **Dido Café Bistro:** Internationale Live-Musik, ab 18 Uhr
- **Goody's Deli:** «Lick75» spielen Rock, Rhythm & Blues sowie Rock'n'Roll, ab 20 Uhr
- **Hafenkneipe zum Anker:** «Pät» spielen bekannte Rocksongs, ab 19 Uhr
- **Lutzifer-Pub:** Die One-Man-Band «Highland Sanctuary» spielt ab 20 Uhr im Style der irischen Folk-Musik, ab 21 Uhr spielt «Zebra» Indie-Rock
- **Nefis Kebab Hüsl:** Kurdische Live-Musik, ab 18 Uhr
- **Michelas Ilge:** Ernst Wäspe unterhält, ab 18 Uhr mit französischen Chansons und italienischen Liedern
- **Obertor Cafe Bar:** Die «Hot Legs Gang» spielt, ab 18 Uhr eigene Rock-Kompositionen, mit Showeinlagen des Musikers und Kabarettisten Dani Salvador mit seiner Blues-Harp
- **RhabarBar:** «No Message» spielen ab 18 Uhr Grooves der 60er und 70er Jahre
- **Ristorante da Raffaele:** «Musica & Momenti» unterhalten ab 18 Uhr mit italienischer, englischer und lateinamerikanischer Musik
- **Wunderbar:** Der Arboner «Zucchero» Renato Mariana singt ab 18.30 Uhr italienische Rockmusik. Ab 20.30 Uhr spielen «Mario Borrelli & Band» mediterranen Pop'n'Rock.

Setzen Sie auf Qualität und Zuverlässigkeit!

Hans Sutter
Geschäftsleitung Keller Electro
9323 Steinach · Fon 071 447 89 11

KellerElectro
by techcom.ch

feliX.



DER WOCHE

«SummerDays»-Helfer

Das elfte «SummerDays»-Festival ist Geschichte. Es dürfte vielen in Erinnerung bleiben als Festival mit dem phantastischen Grönemeyer-Auftritt und einem Wetter zum Verlieben. Unseren Sonderapplaus erhalten hier aber jene Personen, die sich dafür eingesetzt haben, dass sich das Festivalgelände bereits wieder sauber, aufgeräumt und in bestem Zustand präsentiert. Schön, dass wir «unsere» geliebte Quaianlage damit wieder ganz für uns geniessen können.



Hotel Restaurant
BLUME

Vorschau Oktoberfest 2019

*11. und 12. Oktober
ab 18.00 Uhr im Blumensaal
mit den Gaudi-Krainern*

Hotel Restaurant Blume | Hauptstrasse 45 | 9323 Steinach
Telefon 071 446 22 01 | www.blume-steinach.ch